

## Newcomer Student Diagnostic Tools - Amharic

The following diagnostic tools may be used to:

- Determine initial student academic strengths and needs,
- Monitor ongoing progress

Included in this packet you will find:

- A writing diagnostic tool
- A results sheet to help determine student strengths and needs in writing
- A numeracy diagnostic tool (basic skills through grade 5)
- A results sheet to help determine student strengths and needs in basic math skills
- A progress monitoring guide of newcomer language and academic skills

This is one suggested tool among many you may use to determine basic skills for your newcomers. You may continue to use your school-based tools to track student academic skills and progress. For additional assistance with newcomers at your school, please reach out to your assigned Site Coordinator at the English Language Learner Division at (702) 799-2137.

**Newcomer Student Writing Diagnostic Tool**

ስም: \_\_\_\_\_ ክፍል: \_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_\_

<p>ቤት የሚናገረው ቋንቋ:</p>	<p>የተማሪው ዋና ቋንቋ:</p>	<p>እንግሊዘኛ ት/ቤት ሲገባ የጀመረበት ክፍል:</p>
-----------------------	----------------------	------------------------------------

Prompt: በሚመችህ/ሽ ቋንቋ ስለ እራስህ/ሽ ግፍ/ፊ። በተቻለህ/ሽ መጠን ዝርዝሩን ግለጽ/ጭ። ለምሳሌ ማድረግ ደስ የሚሉህ/ሽ ነገሮች፣ መጫወት የምትወዳቸው/ጂያቸው ጨዋታዎች፣ የምትወደው/ጂው የምግብ አይነት፣ ወዘተ

## Writing Diagnostic Results

Name: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Please use this information to help you determine how to assist the student with writing based on their current level of proficiency.

### Check each skill the student demonstrated in their writing sample.

#### What functional writing skills was the student able to demonstrate?

- The student can write in his/her native language.
- The student can formulate legible letters.
- The student can use proper spacing between words.
- The student knows when to use capital letters.
- The student can write in complete sentences.
- The student understands where to use punctuation marks.
- The student knows how to use diacritical marks (accent marks; for example...*tilde ñ* Niño, *í -accent grave* joyería- etc.).

#### If translated, what content writing skills was the student able to demonstrate?

- The student attempted to write a sentence using single words and/or phrases in their native language about the topic.
- The student was able to write a few simple sentences in their native language about the topic.
- The student wrote clearly organized thoughts about the topic with cohesive and well-transitioned paragraphs.
- The student's writing had few mechanical or grammatical errors.

#### Additional Notes:

#### Can the student write in his or her native language?




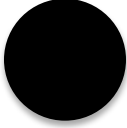


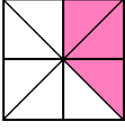
- Yes, this student is a proficient writer.
- Yes, with some limitations.
- Yes, but very limited.
- No, not a writer.

**Newcomer Student Numeracy Diagnostic Tool**

ስም: \_\_\_\_\_ ክፍል: \_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_\_

እንደ ተማሪው የክፍል ደረጃ፣ ተገቢ የሆነ ፈተናውን የማስቆሚያ ነጥብ ምረጥ/ጭ። ተማሪዎቹ ላይ የመጨነቅ ስሜት ከተገነዘቡበት/ሽ ከማስቆሚያ ነጥቡ ቀድመው/ሽ ፈተናውን ማስቆም ትችላለህ/ያለሽ።

Please complete as many math problems as you can.

<p>1. ከዚህ በታች የተዘረዘሩትን ቅርጾች ስም ለይቼ መጻፍ እችላለሁ</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">               _____         </div> <div style="text-align: center;">               _____         </div> <div style="text-align: center;">               _____         </div> <div style="text-align: center;">               _____         </div> </div>			
<p>2. ከዜሮ እስከ ሃያ ያሉትን ቁጥሮች መጻፍ እችላለሁ</p>			
<p>3. በቅርጾቹ ውስጥ የተቀለሙትን ክፍልፋዮች መጠን ለይቼ መጻፍ እችላለሁ</p>	 _____	 _____	 _____
<p>4. መስመር የተደረገባቸውን የቁጥር ቤት ለይቼ መጻፍ እችላለሁ</p>	<p><u>14</u></p> _____	<p><u>2</u></p> _____	<p><u>537</u></p> _____

5. መደመር እችላለሁ	$\begin{array}{r} 5 \\ + 2 \\ \hline \end{array}$		$\begin{array}{r} 4 \\ + 6 \\ \hline \end{array}$	
	$\begin{array}{r} 49 \\ + 7 \\ \hline \end{array}$		$\begin{array}{r} 164 \\ + 539 \\ \hline \end{array}$	
6. መቀነስ እችላለሁ	$\begin{array}{r} 4 \\ - 2 \\ \hline \end{array}$		$\begin{array}{r} 7 \\ - 3 \\ \hline \end{array}$	
	$\begin{array}{r} 13 \\ - 1 \\ \hline \end{array}$		$\begin{array}{r} 67 \\ - 38 \\ \hline \end{array}$	
7. ማባዛት እችላለሁ	$1 \times 6 =$		$7 \times 4 =$	
	$\begin{array}{r} 26 \\ \times 3 \\ \hline \end{array}$		$\begin{array}{r} 67 \\ \times 13 \\ \hline \end{array}$	
8. ማካፈል እችላለሁ	$8 \div 2 =$	$25 \div 5 =$	$78 \div 4 =$	$109 \div 7 =$
9. ይህ የሂሳብ ጥያቄ እንዴት እንደሚፈታ አውቃለሁ	$2x - 10 = 6$			

## Numeracy Diagnostic Results

Name: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

Please use this information to help you determine how to assist the student in mathematics based on their current level of proficiency.

### Check each skill the student demonstrated.

- The student can identify basic shapes.
- The student can write numbers zero to twenty.
- The student can identify basic fractional parts of a diagram.
- The student can identify place value up to the hundreds place.
- The student can add single digit numbers.
- The student can add double-digit numbers with regrouping.
- The student can subtract single digit numbers.
- The student can subtract double-digit numbers with regrouping.
- The student can multiply single digit numbers.
- The student can multiply double-digit numbers with regrouping.
- The student can divide single digit numbers.
- The student can divide a double-digit number by a single digit number with or without a remainder.
- The student can solve for the variable in a given equation.

### Additional Notes:

### Does this student have numeracy skills appropriate to their grade level?

- Yes, demonstrates the basic numeracy skills to their grade level, or through elementary.
- Yes, demonstrates most basic numeracy skills.
- Yes, demonstrates some basic numeracy skills.
- No, does not demonstrate numeracy skills.

**Progress Monitoring of Newcomer Skills**

ስም: \_\_\_\_\_ ክፍል: \_\_\_\_\_ ቀን: \_\_\_\_\_

Please share this guide with other educators and use responses to plan next steps for this student.

መስመሩ ላይ ተማሪው ያለው ችሎታና የተማሪበትን ወርና ዓመተምህረት ይጻፉ

**አጠቃላይ የትምህርት ቤት ችሎታ**

- \_\_\_\_\_ ስም፣አድራሻ፣ስልክ ቁጥር፣ዕድሜና የተወለደበት ቀን
- \_\_\_\_\_ የት/ቤት ስም ይጥቀሱ፣ክፍል፣የአስተማሪ ስም፣ክፍል፣የአውቶቢስ ቁጥር፣የዋና ሠራተኛ ስም
- \_\_\_\_\_ የቤተሰብ ስምና ዝምድና ይጥቀሱ
- \_\_\_\_\_ የት/ቤት መመርያ መከተል (ቁም/ቁጭ በል/ ክፈት/ዝጋ,ጻፍ/አትም/አንብብ, አዳምጥ)
- \_\_\_\_\_ ትምህርት ቤት ውስጥ ሚጠቀሙት አረፍተ ነገሮች (መጻፍ ቤት ልጠቀም፣ወደ ነርስ ልሄድ)
- \_\_\_\_\_ ቀላል መመርያ , ጠቃሚ ምልክቶች ማንበብ (የእሳት አደጋ ሲኖር ማምለጫ፣መጻፍ ቤት)
- \_\_\_\_\_ ጥልቅ የሆኑ ጥያቄዎች መረዳት("ምንድነው?", "አልገባኝም.", "እንዴት ነው ሚባለው...?")
- \_\_\_\_\_ የት/ቤቶች ስም (መጽሀፍ, እርሳስ,እስክራብቶ,ላዲስ,ኮምፕዩተር,ወዘተ...)

**የመግባባት ችሎታ**

- \_\_\_\_\_ ሰላምታ መጠቀም /ሰላምታ("እንደምን አደራችሁ", "ስምህ ማነው?" "ስሜ.....ነው", "እንዴት ናችሁ?", እና"ይቅርታ")
- \_\_\_\_\_ ስሜት መግለጽና መረዳት (ደስታ, ሀዘን, ንዴት, ድካም, ፍርሀት)
- \_\_\_\_\_ የሚወዱትንና የማይወዱትን መግለጽ

**መሠረታዊ የቀለም ትምህርት ችሎታ**

- \_\_\_\_\_ ፊደሎችን በቃል ማንበብና ማተም ቃላትን መፍጠር ፣ቃላትን መለየት
- \_\_\_\_\_ የቀለም ስምን መለየትና መግለጽ
- \_\_\_\_\_ ቅርጽ መለየት
- \_\_\_\_\_ እስከ መቶ መቁጠር መጻፍ ማንበብ

**የማህበራዊ ችሎታ**

- \_\_\_\_\_ የምግብ ስሞችና ዓይነቶች (አትክልት,ሥጋ)ከሜኑ ማዘዝ
- \_\_\_\_\_ የገንዘብ ስም ማወቅና ዋጋ ማወቅ,ልዋጭ ማወቅ
- \_\_\_\_\_ የሰውነት አካል ማወቅና መለየት
- \_\_\_\_\_ የተለያዩ የሥራ ዘርፍ ማወቅ (አስተማሪ, ፖሊስ, ፖስታ አመላላሽ)
- \_\_\_\_\_ አልባሳትን መለየት (ሸሚዝ, ሱሪ, ካልሲ, ጫማ, ኮት, ወዘተ.)

**የተውጣጣ ችሎታ**

- \_\_\_\_\_ ሰዓት ማወቅና መረዳት (የጥዋትና የማታ ሰዓት አቆጣጥር)
- \_\_\_\_\_ ቀን መቁጠር፣ቀኖችን ማወቅ፣ወራትን፣ወቅታትን፣እንደ (ዛሬ, ነገ,ትላንት, ዊኬንድ,የቀን ስሞች)
- \_\_\_\_\_ የአየር ሁኔታ (በረዶ, ዝናብ, ሙቀት, እና ንፋስ)